**Health certificate / *Сертифікат здоров’я***

***For processed animal protein, other than those derived from farmed insects, not intended for human consumption, including mixtures and products other than petfood containing such protein, for dispatch to or for transit through (2) the European Union*** */   
 Для переробленого тваринного білка, окрім отриманого із сільськогосподарських комах, не призначеного для споживання людиною, включаючи інші суміші й продукти, крім корму для домашніх тварин зі вмістом білка, для відправлення до   
чи транзиту через (2) Європейський Союз*

|  |  |
| --- | --- |
| **COUNTRY / *КРАЇНА*:** | **Veterinary certificate to EU /**  ***Ветеринарний сертифікат до ЄС*** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part I : Details of dispatched consignment /  *Частина I: Подробиці щодо відправленого вантажу*** | I.1. Consignor / *Відправник*:  Name / *Назва*  Address / *Адреса*  Tel. / *Тел.* | | | | | | | I.2. Certificate reference No /  *Номер сертифіката* | | | l.2.a. | | |
| I.3. Central competent authority /  *Центральний компетентний орган* | | | | | |
| I.4. Local competent authority /  *Місцевий компетентний орган* | | | | | |
| I.5. Consignee / *Одержувач*:  Name / *Назва*  Address / *Адреса*  Postcode / *Поштовий індекс*  Tel. / *Тел.* | | | | | | | I.6. Person responsible for the load in EU /  *Особа, відповідальна за вантаж в ЄС*  Name / *Назва*  Address / *Адреса*  Postcode / *Поштовий індекс*  Tel. / *Тел.* | | | | | |
| I.7. Country of origin / *Країна походження* | ISO code / *Код ISO* | | | I.8. Region of origin / *Регіон походження* | | Code / *Код* | I.9. Country of destination / *Країна призначення* | ISO code / *Код ISO* | I.10. Region of destination / *Регіон призначення* | | Code / *Код* | |
| I.11. Place of origin / *Місце походження* | | | | | | | I.12. Place of destination / *Місце призначення* | | | | | |
| Name / *Назва* | | | Approval number /  *Номер ухвалення* | | | |  | | Custom warehouse /  *Митний склад* | | | 🞎 |
| Address / *Адреса* | | |  | | | | Name / *Назва* | | Approval number /  *Номер ухвалення* | | | |
| Name / *Назва* | | | Approval number /  *Номер ухвалення* | | | | Address / *Адреса* | |  | | | |
| Address / *Адреса* | | |  | | | |  | |  | | | |
| Name / *Назва* | | | Approval number /  *Номер ухвалення* | | | | Postcode /  *Поштовий індекс* | |  | | | |
| Address / *Адреса* | | |  | | | |  | |  | | | |
| I.13. Place of loading / *Місце відвантаження* | | | | | | | I.14. Date of departure / *Дата відправлення* | | | | | |
|  | I.15. Means of transport / *Транспорт* | | | | | | | I.16. Entry BIP in EU /  *Вхідний прикордонний інспекційний пост в ЄС* | | | | | |
| Aeroplane /  *Літак* 🞎 | | Ship / *Судно* 🞎 | | | Railway wagon / *Залізничні вагони* 🞎 | |
| Road vehicle / *Дорожній транспортний засіб* 🞎 | | Other / *Інший* 🞎 | | |  | | I.17. | | | | | |
|  | Identification / *Ідентифікація* | | | | | | |
|  | Documentation references / *Документальні посилання* | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | I.18. Description of commodity / *Опис товару* | | | | | | | | I.19. Commodity code (HS code) /  *Код товару (код НS)* | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | I.20. Quantity / *Кількість* | | |
| I.21. Temperature of products / *Температурний режим продукту* | | | | | | | | | | | I.22. Number of packages /  *Кількість упаковок* | | |
| Ambient / *Кімнатний* 🞎 | | Chilled / *Охолоджений* 🞎 | | | | | Frozen / *Заморожений* 🞎 | | | |
| I.23. Seal/Container No / *Пломба/контейнер №* | | | | | | | | | | | I.24. Type of packaging /  *Вид пакування* | | |
|  | I.25. Commodities certified for / *Товари, придатні для*: | | | | | | | | | | | | | |
| Animal feedingstuff /  *Кормові продукти для тварин* 🞎 | | | | Technical use /  *Технічного використання* 🞎 | | | | | Manufacture of petfood /  *Виробництва кормів для домашніх тварин* 🞎 | | | | |
| l.26. For transit through EU to third country /  *Для транзиту через ЄС в треті країни* | | | | | | 🞎 | I.27. For import or admission into EU /  *Для імпорту або доступу в ЄС* | | | | | | 🞎 |
| Third country / *Третя країна* | | | ISO code / *Код ISO* | | | |  | | | | | | |
| I.28. Identification of the commodities / *Ідентифікація товарів* | | | | | | | | | | | | | |
| Approval number of establishments / *Номер ухвалення підприємства-виробника* | | | | | | | | | | | | | |
| Species (Scientific name) / *Види* *(наукова назва*) | Nature of commodity /  *Вид товару* | | | | Manufacturing plant /  *Переробне підприємство* | | | | | Net weight /  *Вага нетто* | | Batch number /  *Номер партії* | |

|  |  |
| --- | --- |
| **COUNTRY / *КРАЇНА*** | **Processed animal protein,** *other than those derived from farmed insects,* **not intended for human consumption including mixtures and products other than petfood containing such protein /  *Перероблений тваринний білок, окрім* *отриманого із сільськогосподарських комах, не призначений для споживання людиною, включаючи інші суміші й продукти, крім корму для домашніх тварин зі вмістом білка*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification/ Частина ІІ: Сертифікація** | **II. Health information /  *Інформація про здоров’я*** | II.a. Certificate reference No /  *Номер сертифіката* | ll.b. |
| I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a) and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Section 1 of Chapter II of Annex X, and Chapter I of Annex XIV thereto and certify that / *Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, заявляю, що ознайомився(лась) з Регламентом Європейського парламенту й Ради № 1069/2009 (1a), зокрема, зі Статтею 10, і Регламентом комісії ЄС № 142/2011 (1b), зокрема, з Розділом 1 Глави II Додатка X і Главою I Додатка XIV до нього, і підтверджую, що*:  II.1. the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that / *перероблений тваринний білок чи продукти, описані вище, містять виключно перероблений тваринний білок, не призначений для споживання людиною*:  a) has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009, and / *підготований і зберігався на підприємстві чи заводі, затвердженому та контрольованому компетентним органом відповідно до Статті 24 Регламенту ЄС № 1069/2009*, та  b) has been prepared exclusively with the following animal by-products / *підготований виключно з використанням таких побічних продуктів тваринного походження*:  (2) *either* / *або* [- carcases and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons / *туші та частини забитих тварин або, у разі дичини, тіла чи частини вбитих тварин, які вважаються придатними для споживання людиною відповідно до законодавства ЄС, але не призначені для споживання людиною з комерційних міркувань*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation / *туші та такі частини, що походять або від тварин, які були забиті на бійні та визнані придатними для забою для споживання людиною після проведення передзабійного огляду, або тіла та такі частини дичини, забитої для споживання людиною, відповідно до законодавства ЄС*:  (i) carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals / *туші або тіла та частини тварин, які відхилено як непридатні для споживання людиною, відповідно до законодавства ЄС, але які не мали ознак хвороби, що може передатися людям чи тваринам*;  (ii) heads of poultry / *голови птиці*;  (iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones / *шкури, включаючи їх обріз та розрубку, роги та ноги, включаючи фаланги та кістки зап’ястя та п’ясткової кістки, заплеснові кістки та кістки плюсни*;  (iv) pig bristles / *свиняча щетина*;  (v) feathers / *пір'я*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation / *кров тварин без жодних ознак хвороби, що передається з кров’ю людям чи тваринам, від тварин, які були забиті на бійні та визнані придатними для забою для споживання людиною після проведення передзабійного огляду, відповідно до законодавства ЄС*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing / *побічні продукти тваринного походження, що утворюються при виробництві продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи кістки без жиру, шкварки та осад з центрифуги або сепаратора від переробки молока*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise / *продукти тваринного походження, або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, які більше не призначені для споживання людиною з комерційних причин або через проблеми з виробничими дефектами, дефектами упаковки чи іншими дефектами, від яких не виникає жодного ризику для здоров'я населення та тварин*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals / *кров, плацента, вовна, пір’я, шерсть, роги, копита й сире молоко від живих тварин без ознак жодних хвороб, що передаються через такий продукт людині чи тваринам*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals / *водні тварини та частини таких тварин, за винятком морських ссавців, які не виявляли жодних ознак захворювань, які можуть передаватися людям або тваринам*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption / *побічні продукти тваринного походження з водних тварин, які походять із підприємств або заводів, що виробляють продукти для споживання людиною*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals / з *наступного матеріалу, що походить від тварин, які не виявляли жодних ознак хвороби, що передається через цей матеріал людям або тваринам*:  (i) shells from shellfish with soft tissue or flesh / *раковини від молюсків з м’якою тканиною або м’якоттю*;  (ii) the following originating from terrestrial animals / *такий матеріал, що походить від наземних тварин*:  — hatchery by-products / *побічні продукти інкубатору*,  — eggs / *яйця*,  — egg by-products, including egg shells / *побічні продукти яєць, включаючи яєчну шкаралупу*;  (iii) day-old chicks killed for commercial reasons / *добові курчата, забиті з комерційних причин*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals and other than insects / *водні чи наземні хребетні, окрім патогенних для людей чи тварин видів, окрім комах*;]  (2) *and/or* / *та/або* [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) and Category 2 material as referred to  in Article 9(a) to (g) of Regulation (EC) No 1069/2009 / *тварини (та їхні частини), що належать до зоологічних рядів гризунів та зайцеподібних, за винятком Сировини категорії 1, зазначеної в статті 8(а)(iii), (iv), та Сировини категорії 2, зазначеної в статті 9(а)–(g)  Регламенту ЄС № 1069/2009*;]  and / *та*  (c) has been subjected to the following processing standard / до яких застосовувався такий стандарт обробки:  (2) *either* / *або* [heating to a core temperature of more than 133°C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres / *нагрівання до досягнення внутрішньої температури вище 133 °C щонайменше протягом 20 хвилин за абсолютного тиску насиченої пари мінімум 3 бар, розмір часток яких до переробки складав не більше 50 мм*;]  (2) *or* / *або* [in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method 1-2-3-4-5-7 ........................................ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to  Regulation (EU) No 142/2011 / *у випадку білка, що походить не з ссавців, окрім рибного борошна, застосовувався метод обробки 1-2-3-4-5-7 ........................................ (вкажіть метод обробки), визначений у Главі III Додатка IV до Регламенту ЄС № 142/2011*;]  (2) *or* / *або* [in the case of fishmeal the processing method 1-2-3-4-5-6-7 ........................................ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 / *у разі отримання з рибного борошна, застосовувався метод обробки 1-2-3-4-5-6-7 ........................................ (вкажіть метод обробки), визначений у Главі III Додатка IV до Регламенту ЄС № 142/2011*;]  (2) *or* / *або* [in the case of porcine blood, the processing method 1-2-3-4-5-7 ........................................ (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80 °C has been applied throughout its substance / *у разі крові від свиней застосовувався метод обробки 1-2-3-4-5-7 ........................................ (вкажіть метод обробки) відповідно до Глави III Додатка IV до Регламенту ЄС № 142/2011, де в разі використання методу 7 застосовувалася обробка по всій речовині за мінімальної температури в 80 °C*;]  II.2. the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards (3)/ *компетентний орган оглянув випадковий зразок безпосередньо перед відправленням і визнав його відповідним таким стандартам (3)*:  Salmonella / *Сальмонела*: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 /  *Відсутня у 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0*  Enterobacteriaceae / *Ентеробактерії*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1g /  *n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 г*;  II.3. the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment / *до продукту вжиті всі застережні заходи із запобігання повторному зараженню патогенними речовинами після обробки*;  II.4. the end product / *кінцевий продукт*:  (2) *either* / *або* [was packed in new or sterilised bags / *запаковано в нову чи стерильну тару,*]  (2) *or* / *або* [was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use / *перевозився насипом у контейнерах чи іншим видом транспорту, що пройшов ретельну очистку й дезінфекцію перед використанням,*]  which bear labels indicating ‘NOT FOR HUMAN CONSUMPTION’ / що містить *позначення «НЕ ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ»*;  II.5. the end product was stored in enclosed storage / *кінцевий продукт зберігався в закритому складському приміщенні*;  (2) [II.6. the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of ruminant origin, and / *перероблений тваринний білок чи продукт, описаний вище, містить чи походить з побічних від жуйних тварин та*:  (2) *either* / *або* [originates from a country or region, which is classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC, and in which there has been no indigenous BSE case, and / *походить з країни або регіону із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ відповідно до Рішення Ради ЄС 2007/453/EC і в якому не було ендемічних випадків захворювання на ГЕ ВРХ, та*]]  (2) *or* / *або* [originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with  meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region*,* and / *походить з країни або регіону із незначним ризиком ГЕ ВРХ відповідно до Рішення Ради ЄС 2007/453/EC, у якому були ендемічні випадки захворювання на ГЕ ВРХ, а побічний продукт тваринного походження або похідний продукт був отриманий від тварин, народжених після дати, коли заборона на годування жуйних тварин  м’ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими від жуйних тварин, як визначено в Кодексі охорони здоров’я наземних тварин МЕБ (Міжнародного епізоотичного бюро), ефективно застосовувалася у цій країні чи регіоні, та*] | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **COUNTRY / *КРАЇНА*** | **Processed animal protein,** *other than those derived from farmed insects,* **not intended for human consumption including mixtures and products other than petfood containing such protein /  *Перероблений тваринний білок****,* ***окрім* *отриманого із сільськогосподарських комах, не призначений для споживання людиною, включаючи інші суміші й продукти, крім корму для домашніх тварин зі вмістом білка*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **II. Health information /  *Інформація про здоров’я*** | II.a. Certificate reference No /  *Номер сертифіката* | ll.b. |
|  | (2) *either* / *або* [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals / *походить від інших жуйних тварин, крім великої рогатої худоби овець або кіз*.]  (2) *or* / *або* [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from / *походить від великої рогатої худоби, овець або кіз, та не містить і не походить від*:  (2) *either* / *або* [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC / *матеріалів від великої рогатої худоби, овець і кіз, крім продуктів, отриманих від тварин, народжених, безперервно вирощуваних та забитих у країні чи регіоні, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ відповідно до Рішення Ради ЄС 2007/453/EC*.]]  (2) *or* / *або* [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC)  No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (4) / ризикових *матеріалів, як визначено у пункті 1 Додатка V до Регламенту (ЄС)  № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради (4)*;  (b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (5), in which there has been no indigenous BSE case / *м’яса механічного обвалювання , отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець або кіз, за винятком тих тварин, які народились, постійно вирощувались і були забиті у країні чи регіоні, із незначним ризиком ГЕ ВРХ відповідно до Рішення Ради ЄС 2007/453/EC (5), у якому не було ендемічних випадків ГЕ ВРХ*;  (c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC / *побічних продуктів тваринного походження або похідних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби, овець або кіз, які були забиті, після оглушення, розірванням центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, який вводять у порожнину черепа, за винятком тих тварин, які народились, постійно вирощувались і були забиті у країні чи регіоні, із незначним ризиком ГЕ ВРХ відповідно до Рішення Ради ЄС 2007/453/EC*.]]]  II.7. the processed animal protein or product described above / *перероблений тваринний білок чи продукт, описаний вище*:  (2) *either* / *або* [does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals / *не містить молока чи молочних продуктів від овець чи кіз або не призначений для годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин*.]  (2) *or* / *або* [contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products / *містить молоко чи молочні продукти від овець чи кіз та призначений для годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин, і такі молочні продукти й молоко*:  (a) are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled / *походять від овець і кіз, які з дня народження перебували в країні, щодо якої виконуються такі умови*:  (i) classical scrapie is compulsorily notifiable / класичний скрепі овець та кіз підлягає обов’язковій нотифікації;  (ii) an awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie / наявна *система повідомлення, нагляду й моніторингу класичного скрепі овець та кіз*;  (iii) official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie / *офіційні обмеження застосовуються до господарств з утримання овець або кіз у разі підозри на ТГЕ або скрепі овець та кіз*;  (iv) ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed / *овець і кіз, хворих на скрепі, забивають й знищують*;  (v) the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years / заборонено *годування овець та кіз м’ясо-кістковим борошном або шкварками що походять із жуйних тварин, як це визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин МЕБ, та заборона ефективно застосовується у всій країні щонайменше попередніх сім років*;  (b) originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE / *походять з господарств, де не діють офіційні обмеження через підозру на ТГЕ*;  (c) originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during a period of at least the preceding seven years or, following the confirmation of a case of classical scrapie / *походять з господарств, де не скрепі овець та кіз протягом 7 останніх років чи після підтвердження випадку скрепі*:  (2) *either* / *або* [all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele / *усі вівці й кози у господарстві були вбиті, утилізовані чи забиті, крім племінних баранів генотипу ARR/ARR, племінних овець щонайменше з одним ARR алелем й відсутністю VRQ алелів, та інших овець щонайменше з одним ARR алелем*;] | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **COUNTRY / *КРАЇНА*** | **Processed animal protein,** *other than those derived from farmed insects,* **not intended for human consumption including mixtures and products other than petfood containing such protein /  *Перероблений тваринний білок, окрім отриманого із сільськогосподарських комах, не призначений для споживання людиною, включаючи інші суміші й продукти, крім корму для домашніх тварин зі вмістом білка*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **II. Health information /  *Інформація про здоров’я*** | II.a. Certificate reference No /  *Номер сертифіката* | ll.b. |
|  | (2) *or* / *або* [all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype / *усі тварини, у яких підтверджено скрепі, були забиті й утилізовані, а на фермі впродовж щонайменше 2 років з дати підтвердження останнього випадку звичайного неалергічного дерматиту проводився посилений моніторинг ТГЕ, включаючи тестування на ТГЕ відповідно до лабораторних методів, визначених в п. 3.2 Глави C Додатка X до Регламенту (EC) № 999/2001, з негативними результатами, всіх нижче вказаних тварин, старших за 18 місяців, окрім овець з генотипом ARR/ARR*:  — animals which have been slaughtered for human consumption, and / *тварини, забиті для споживання людиною*; та  — animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign / *тварини, що померли чи були забиті у господарстві, але не в межах заходів з викорінення захворювань*.]]  II.8. the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of non-ruminant origin and is, according to the statement of the Consignor referred to in Box I.1 / *перероблений тваринний білок чи продукт, описаний вище, містить побічні продукти від нежуйних тварин чи похідні з них і, відповідно до заяви Відправника в Пункті I.1*:  (2) *either* / *або* [not intended for the production of feed for farmed animals, other than fur animals / *не призначений для виробництва корму для годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин*.]  (2) (6) *or* / *чи* [intended for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, and the Consignor has undertaken to ensure that the Border Inspection Post of entry will be provided with the results of the analyses carried out in accordance with the methods set out in Annex VI to Commission Regulation (EC) No 152/2009 (7) / *призначений для виробництва корму для годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин, і Відправник зобов’язується забезпечити наявність у прикордонному інспекційному пункті ввезення результатів аналізу, виконаного відповідно до методів, вказаних у Додатку VI до Регламенту Комісії ЄС № 152/2009 (7)*.]  **Notes / *Примітки***  **Part I / *Частина I*:**  — Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity that is to be imported into the European Union / *Пункт I.6: Особа, відповідальна за вантаж в Європейському Союзі: цю графу потрібно заповнювати лише в разі, якщо мова йде про сертифікат на товари, що перевозяться транзитом через Європейський Союз; її можна заповнювати, якщо мова йде про сертифікат на товари, що імпортуються в Європейський Союз*.  — Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses / *Пункт I.12: Місце призначення: цю графу потрібно заповнювати лише в разі, якщо мова йде про сертифікат на товари, що перевозяться транзитом. Товари, що перевозяться транзитом, можна зберігати лише в зонах безмитної торгівлі, на безмитних складах і митних складах.*  — Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading / *Пункт I.15: Реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнери та вантажні автомобілі), номер рейсу (літак) або назва (судно); інформація повинна надаватися у разі розвантаження та повторного завантаження*.  — Box reference I.19: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 or 23.09 / Пункт I.19: вкажіть відповідний код HS: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 чи 23.09.  — Box reference I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food / *Пункт I.25: технічне використання: будь-яке використання, крім годівлі сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин, а також виробництво або виготовлення кормів для домашніх тварин*.  — Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate / *Пункт I.26 і I.27: заповнити залежно від того, чи є це транзитним або імпортним сертифікатом*.  — Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertebrates other than Mollusca and Crustacea. In the case of farmed fish, specify the scientific name of the fish / *Пункт I.28: Види: виберіть з таких: птиці, жуйні, свині, ссавці, за винятком таких жуйних тварин або свиней, риб, молюсків, ракоподібних, безхребетних тварин, за винятком молюсків і ракоподібних. Що стосується штучно вирощеної риби, вкажіть наукову назву виду*.  **Part II / *Частина II*:**  (1a) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1. / *Офіційний вісник Євросоюзу, розділ «Право» 300, 14.11.2009, с. 1*.  (1b) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1. / *Офіційний вісник Євросоюзу, розділ «Право» 54, 26.2.2011, с. 1*.  (2) Delete as appropriate / *Непотрібне закреслити*.  (3) Where / *Де*:  n = number of samples to be tested / *кількість зразків для перевірки*;  m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m / *граничне значення кількості бактерій; результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій в усіх зразках не перевищує m*;  M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more, and / *максимальне значення кількості бактерій; результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному чи більше зразках перевищує M*; та  c= number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less / *кількість зразків, кількість бактерій у яких коливається від m до M; результати є задовільними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m*. | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **COUNTRY / *КРАЇНА*** | **Processed animal protein,** *other than those derived from farmed insects,* **not intended for human consumption including mixtures and products other than petfood containing such protein /  *Перероблений тваринний білок, окрім отриманого із сільськогосподарських комах, не призначений для споживання людиною, включаючи інші суміші й продукти, крім корму для домашніх тварин зі вмістом білка*** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **II. Health information /  *Інформація про здоров’я*** | II.a. Certificate reference No /  *Номер сертифіката* | | ll.b. |
|  | (4) OJ L 147, 31.5.2001, p. 1. / *Офіційний вісник Євросоюзу, розділ «Право» 147, 31.5.2001, с. 1*.  (5) OJ L 172, 30.6.2007, p. 84. / *Офіційний вісник Євросоюзу, розділ «Право» 172, 30.6.2007, с. 84*.  (6) The Person responsible for the load referred to in Box I.6 must ensure that, if the processed animal protein or product described in this health certificate is intended to be used for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, the consignment must be analysed, in accordance with the methods set out in Annex VI to Regulation (EC) No 152/2009, in order to verify the absence of unauthorised constituents of animal origin. The information on the result of such analysis must be attached to this health certificate when presenting the consignment at an EU border inspection post / *Особа, відповідальна за вантаж, вказаний у пункті I.6, повинна забезпечити, щоб у разі використання переробленого тваринного білка чи продуктів, описаних у цьому сертифікаті здоров’я, для виробництва корму для годівлі нежуйних сільськогосподарських тварин, крім хутрових тварин, проводився аналіз відповідно до методів, вказаних у Додатку VI до Регламенту Комісії ЄС № 152/2009, з метою перевірки відсутності недозволених складників тваринного походження. Інформацію про результати потрібно прикріпити до цього сертифіката здоров’я під час огляду партії вантажу на прикордонному інспекційному пункті*.  (7) OJ L 54, 26.2.2009, p. 1. / *Офіційний вісник Євросоюзу, розділ «Право» 54, 0926.2.2011, с. 1*.  — The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / *Колір підпису та штампу повинен відрізнятися від кольору друку*.  — Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post / *Примітка для особи, відповідальної за партію вантажу в Європейському Союзі: цей сертифікат призначений лише для ветеринарних цілей і повинен супроводжувати партію, поки вона не досягне прикордонного інспекційного пункту*. | | | |
|  | Official veterinarian/Official inspector /  *Офіційний ветеринарний лікар / Офіційний інспектор* | |  | |
| Name (in capital letters) / *Прізвище*  (*великими літерами*): | | Qualification and title / *Кваліфікація та посада*: | |
| Date / *Дата*: | | Signature / *Підпис*: | |
| Stamp / *Печатка*: | |  | |
|  | |  | |